

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: Загл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница объявл. занм10.и столб Заграничн. на 50%, дороже За несвоевременное печатаніе объявленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл

Реклама на посылается.  
Рекламу принимает ежедневно с 12—3 дня.  
Сторона отрыва с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч.  
ежедневно, кроме праздников.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 28

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новолісье 9 на 9

Ровно — Ковель — Владимир-Вол. — Дубно — Острог — Кореп — Здолбуново — Сарны — Барановичи.

**„ОЛКА“**  
издѣлія ПО НИЗКИМ ЦЕНАМ

единственный спе-  
ціальныи склад чулок и трикотажных издѣлій продает ОПТОМ  
только перворазряднаго качества ЧУЛКИ, НОСКИ, ПЕРЧАТКИ равно трикотажныя  
L W Ó W Rynek 35., ob. Torhowli, Tel. 1493

## ПРОМЕДЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

СМЕРТИ НЕВОЗВРАТНОЙ ПОДОБНО (Петр Великий)

Специализируйтесь!

Обученіе на дому. Оудѣл. Срем. уч. закл. Воѣм доступно  
Технич. Коммерч. Агрон. ПОДГОТОВКА НА:

АТТЕСТАТ ЗРѢЛОСТИ  
СРЕДНЯГО ТЕХНИКА  
ЧЕРТЕЖНИКА-ВОИСТРУИТОРА  
ПРАКТИЧЕСВ. НИЖЕНЕРА  
БУХГАЛТЕРА и КОРРЕСИ.

ОТДѢЛ АГРОНОМИЧЕСКІЙ

Иностран. Языки—Англійскій, Французскій, Нѣмецкій.

Новыя книги по религіи, философіи, этикѣ:

Проблемы русскаго религіознаго сепаратизма (Сборник). Религіозныя импел философіи (Мильи) Крушеніе гуманизма (Франк). Міражъ религіи Достоевскаго (Вардлен) Разумность Христ. Вѣры (Керн), Смирненіе во Христѣ (Иванов). Может ли соврем. образов. чек. вѣрнѣе в Вѣжество і Христа (Николаев) Пророк. Сергія Радонежскій (Зайцев). Пророк. Серафим Саровскій (Ильин).

ТРЕБУЙТЕ КАТАЛОГИ КУРСОВ и ИЗДАТЕЛЬСТВА  
КНИГИ и ЛЕКЦИИ ВЫСЛАЮТСЯ ВО ВСѢ СТРАНЫ.

Русск. Курсы Заочн. Преподаванія—Сущ. с 1921 г.—Кингоиздательство YMCA-Press  
Adress American Y.M.C.A. 78 Avenue du Grand-Chêne, St. Maurice-Fossés (Seine France)

Музыкальные инструменты  
граммофоны и пластинки  
M. STEISSEL  
предлагает по доступным цѣнам  
Lwów, KAZIMIERZOWSKA 37  
(w podwórzu)

## Ваши хозяйства горят!

НАСОСЫ различных типов для гми, деревень, городов, помѣщичьих дворов и предпріятій равно всякіе пожарные приборы солидно исполненные под контролем технической комиссіи Польскаго Союза Пожарныхъ Обществъ доставляет—

**Unia Strazacka**

Pierwszy Kraj. Skład i Wytwórnia  
przyborów pożarnych

— Sp. z ogr. odp. Lwów ul. Piekarska № 26. —

## МОТОРЫ „PERKUN“

Semi-Diesel надѣлѣ польское получили 1 награду на выставкѣ в Парижѣ, так как они единарные, экономичные и очень легки в работѣ. На выгодныхъ условіяхъ разсрочки как моторы, так мельничныя машины, тепловые станки, насосы передаточныя ремни ваим, прессы для черенки и т. п. предлагает „PILOT“ Lwów, ul. Batorego 4.

Сети похвальныхъ писемъ, равно и проспекты по требованію

Rołnikowi polakowi wydzierzawię zaraz  
GOSPODARSTWO ROLNE składające się  
z 23 morg

w jednej całości ornej dobrej ziemi na lat kilka ewentualnie razem z tegorocznym plonem. Dom obszerny wolny i budynki gospodarcze studnia. Rola zasiana zbożem i burakami cukrowymi. Gospodarstwo to znajduje się 4 kilometrów od miasta Równego. Bliższe wiadomości pod adresem Kaczyński Równo 44 p. s. k. Prowiantura,

## Магазин обуви

**Л Фиммельштейна**

РОВНО ул. 3 Мая 105.

Получил большой выбор  
заграничных лѣтнихъ товаров  
ЦѢНЫ УМѢРЕННЫЯ.

Прошу убѣдиться

Первая в Галиціи фабрика  
МЕТАЛЛИЧЕСКИХ КРОВАТЕЙ  
и окладных проволоочных оѣток I III

**„IGNIS“**

Lwów. Łyczakowska 108, тел. 477.

Предлагает в большом выборѣ всевозможнѣйших  
сортон, КРОВАТИ с СѢТКАМИ и без таковых.

ЦѢНЫ фабричныя

Каталоги высылаются по требованію,

Велосипеды оптом и в розницу, а также все  
возможные приборы к ним

рекомендует

**A. FRIEDFELD (А. Фридфельд)**

Львов, ул. Ягелонская № 9.

**„РАРА“**

Фабрика толи и асфальта,

— равно —

склад строительных материалов

Sp. z o. o. w Lwowie, ul. Panieńska L 33, tel. 24-23.

Производит наилучшаго качества изолационный толь, асфальтовый издѣлія. Предпріятіе для покрытія крыш толем, деревянным, цементом etc. и асфальтованіе. Доставляет: чешскій тер для крыш, асфальт, карболинеум, равно всякіе строительные материалы.

## Вниманію читателей!

Большая премія для читателей „Волынскаго Слова“

Только в продолженіи 2 недѣль

высылаем каждому 3 mtr. двойного матеріала на праздничный лѣтній костюм в англійскихъ рисунках или на дамское пальто, на лѣтнюю дамскую блузку в шелковыхъ полосках и батист на цѣлое дамское платье в самыхъ красивыхъ рисунках и хорошаго качества

31 14 зл. 50 грошей

Указанные товары высылаются наложнымъ платежомъ по полученіи письменнаго заказа уплачивается при полученіи товара)

ВНИМАНИЕ: Тѣ, которые приплют немедленно 2 зл., не оплачивают ни почтовыхъ расходов и ни расходов по упаковке

Заказы просим адресовать

Firma „Polska Oszczędność“  
Łódź, ul. Piotrkowska № 36.

Zgõbione 2/6 gr. b. 1. weksel na 300 zł. za podpisem Szymon Rajzera, Uważać za nieważny.

Бурение  
колодцев

исполняет фирма

**Филипп Савковскій**

L W Ó W,  
ul. Lwowskich dzieci 37



**SUDORYN**

(в коробках с сѣточкой)

единственное испытанное средство уничтожающее  
БЕЗПОВОРОТНО ПОТ и НЕПРЯТЫЙ ЗАПАХ РУК  
НОГ и ПОД МЫШКАМИ

Laborat. Chem. Farm. „Ap. KOWALSKI“ Warszawa  
ul. Miodowa 5.



# Телеграммы.

## Протест Италіи, Чехии и Австрии.

ВАРШАВА 5. VI. Сообщают, что повышение ввозных пошлин в Польшу произвело большое впечатление в государствах, связанных с Польшей торговыми договорами. Между другими представители Италіи Чехии и Австрии обратились к премьеру Грабскому с указанием, что их государства понесут огромные убытки вследствие столь значительного повышения Польшей ввозных пошлин. Польское Правительство ответило, что это повышение несет характер самозащиты и вызвано временно тяжелым хозяйственным положением страны. Премьер заявил, что как только внутреннее хозяйственное положение улучшится, то ставки ввозных пошлин будут пересмотрены. По имеющимся сведениям, правительство склонно пойти на некоторые уступки в отношении Чехии и Австрии ввиду их тяжелого экономического положения.

## Амундсен пропал без вести

ВАРШАВА 4. VI. Из Нью-Йорка сообщают, что с Аляски получена депеша, в которой указывается на необходимость снабжения высланных на розыски судов мощными аэропланами. Одновременно с парохода „Гоппи“ получено радио, адресованное норвежскому правительству. „Радио“ указывает, что пароход находится на 80 градусов широты и просит о присылке двух аэропланов. В дальнейшем радио сообщает, что до сих пор не открыто следов Амундсена.

## Разные известия

Письмо Панича. По примету легендарного вора-дворянина Арсена Лупена, известный предводитель разбойничьей шайки Панич поместил в краковском „Курьере“ письмо следующего содержания. Читая ежедневные газеты я узнал, что Ярославский и Ланцукский уряды слишком мало меня оценивают, так как назначили награду за мою голову всего только в 3000 злотых.

Возмущенный этим, я вынужден просить Вас М. Г. Редактор поместить нижеследующее в стр. „Курьера“. Ввиду столь низкой оценки моей головы, я чувствую себя обиженным и определяю сам награду в сумму 30000 зл. из моей неистощимой кассы. Сумму эту я вручу лично тому лицу которое предаст меня в руки полиции. Одновременно доношу, что со своей стороны этому лицу не причиню никакого вреда во вре-

мя поимки. Довожу до сведения, что я сейчас нахожусь в отпуску в Перемишль, так как не желаю быть помехой полиции старательно розыскивающей меня в местах моего прежнего убежища.

Остаюсь с почтением

Панич,

Вынужден извиниться, письмо пишу на коленях и пропускной бумаги не имею.

## Арест Доманского в Варшаве.

Уже более 2-х лет на Кресах, как известно, успешно подвизался известный атаман Доманский.

Весь ухищрения полиции поймать этого грозного атамана оставались безрезультатны. Но наконец на днях Доманский был пойман. Произшло это в Варшаву во второразрядной гостинице „Россия“, где он вместе с женой проживал уже несколько месяцев. Все данные подтверждают, что арестованный никто иной, как знаменитый кресовый бандит Петр Доманский.

Одновременно сообщают из Луцка, что ближайший помощник Доманского, некто Пасечник застрелен пограничной стражей в Здолбуновском уезде с то время, как пытался перейти Советскую границу.

## Неприятная история

По сообщениям польских газет, группа православных, возглавляемая белорусским Сенатором Богдановичем организовала нечто вроде особой секты, назвав ее „живая старая церковь“. Основной идеей этой организации является не признание автокефалии польской православной церкви, возглавляемой митрополитом Дioniсием а подчи-

нение Патриарху Всероссийскому. По словам Сенатора Богдановича, организация эта носит исключительно аполитичный характер. Виленский Епископ Антоний, которому Митрополит поручил посылать

„живой церкви“ предать анафем, отказался выполнить это распоряжение. По слухам на разсудование 6-го июня выставляется в Вильне сам Митрополит.

## Местная жизнь

### Непонятный циркуляр.

В № 10 Вестника Министерства Юстиции за № 1052 помещен циркуляр следующего содержания, обращенный к нотариусам:

Совершение всякого рода нотариальных актов, относящихся к недвижимому, так и к движимому имуществу, принадлежащего до 18 марта 1921 года иностранцам, которые являются в настоящее время гражданами С.С.С.Р. или были гражданами Российской Государства и не приобрели другого гражданства до 18 марта 1921 г.—допустимо только по представлению заинтересованным лицом, независимо от всякого рода иных удостоверений, которые могут быть требованы на основании соответственных распоряжений,—удостоверения Главного Ликвидационного Управления (Głównego Urzędu Likwidacyjnego), что со стороны Польской Делегации в Смишанной Разсчетной комиссии (Delegacji polskiej w mieszanej komisji rozrachunkowej) не встречается препятствий к распоряжению владельцем означенным имуществом в связи с соответственным постановлением Рижского Трактата.

Если в выданных Министерством Земельных Реформ разрешения на parcelację будет оговорено условие, что сумма,

вырученная от продажи должна быть задержана нотариусом, составляющим акт, то нотариус должен безоговорочно примѣнить это распоряжение и полученные деньги внести в депозит Министерства Земельных Реформ.

Этот циркуляр подписан 14 мая с. г. Министром Юстиции Жыхлинским. По вполне понятным причинам этот циркуляр, затрагивающий у нас на Кресах огромное количество лиц, (не граждан С.С.С.Р., а б. русских подданных, не исключая и поляков) произвел впечатление разорвавшейся бомбы. Прежде всего ошеломляющее впечатление произвело ограничение в правах польских граждан, получивших гражданство после 18 марта 1921 г., не смотря на то, что сам факт получения гражданства по закону дает все права, не ставя это в зависимости от срока получения гражданства.

По смыслу циркуляра лицо, получившее „обыкновенное“ 19 марта 1921 года или позднее, благодаря опозданию на несколько часов или дней утрачивает право распоряжаться своим движимым и недвижимым имуществом. Таких лиц на Кресах многие тысячи.

С момента опубликования вышеприведенного циркуляра

## LA BOUSA.

конкурсный рассказ „Звена“.

I.

Климов пропустил уже три завтрака и три обѣда, событие, которое не могло пройти незамеченным для нас, пансионеров мадам Турнефор. Мой сосед по таблѣ д-оту, скептический Рындин, высказал предположение, что Климов придумал, повидимому, какую нибудь новую блестящую комбинацию, на которой заработает пару сот тысяч. Неугомонный Климов всегда что-нибудь придумывал и, что удивительно всего, нередко с большим успехом.

Последним делом Климова было учреждение общества колонизации Верхнего Судана. Учредителями Общества были отпечатаны великопечные акции с водяными знаками, изображавшими оазис в пустыне, был намечен состав правления и наблюдательного совета и начата была энергичная пропаганда в одной вечерней газетѣ. Климов, которому был предложен портфель директора-распорядителя, прочитал специальную лекцию для русских эмигрантов, доказывая, что наше будущее не в бульварном Париже, а в сыпучих песках Судана, где в соприкосновении с могучими силами первобытной природы мы снова обрѣтем утраченные силы и веру в будущее. Акции однако туго расходились, и Климов, вложивший в это предприятие собственных де-

сять тысяч, пользовался ими теперь для записей вместо блок-нота.

Вечером мы с Рындиным и его сестрой сидели у Климова, который излагал нам свой план нового верного дела.

— У меня новая идея. Блестящая оригинальная комбинация! Я познакомился на днях с одним черкесом, который знает секрет приготовления бузы. Вы знаете, конечно, что существует такой кавказский напиток. Буза—это нектар. Напиток богов. Раз отведав бузы, вы никогда не оскверните своих уст вином или пивом. У французов буза будет иметь померительный успех. La Bousa elreacinne Vive la Bousel

— Чорт побери,— подумал я.— Везет человеку. Минуты вот никогда в жизни не додуматься бы до такой простой идеи.

— Мой черкес уверяет, что бутылка бузы обойдется в 10 сантимов. Продавать будем по шестидесять.

— Так, за чѣм же остановка? осторожно спросил я.

— Не хватает пороха. В конце недели устроим испытание в присутствии специальной комиссии рестораторов и представителей прессы. Для этого испытания необходимо приготовить бутылок тридцать бузы, что потребует ровно триста шестидесять франков.

Мы с Рындиным покорно вернули наши карманы и отдали Климову весь свой капитал.—С восьмьюдесятью франками ничего не сдѣлать, сказал спокойно Климов.— Придется обратиться к другому

источнику.

Тут мы, словно по уговору, обратились к Клавдии Ивановне.

## Грамофон!

— Продайте грамофон и на вырученные деньги устройте это дело, обратился к ней Климов.—Вы будете участницей в деле с правом решающего голоса.

— Продай грамофон, поддакнул Рындин.

— Продайте грамофон, заработаем много денег, присоединился я.

Но старушка упорно сопротивлялась.

— Грамофон—это последнее мое имущество. Память о России. Ни за что не отдам.

— Но поймите, что мы работаем целое состояние. Купите себя потом радио аппарат. Впрочем настаивать не буду.

— А много ли можно заработать, недоумчиво спросила Клавдия Ивановна.

— Куртье берет за продажу бузы в двадцати ресторанах. В каждом ресторане бывает в среднем по сто посетителей. Если каждый из них возьмет по бутылке бузы, то получится двѣ тысячи бутылок в день...

— А если понравится, то будут требовать и по двѣ бутылки, вставил я.

В таком случае суточная продажа дойдет до четырех тысяч бутылок. В неделю это составит двадцать восемь тысяч...

— А в год полтора миллион бутылок, поспѣшно вычислил Рындин.

— А сколько можно будет на этом заработать, задыхаясь от нетерпѣния спросила старушка.

— Каждая бутылка даст полфранка чистого дохода. Следовательно, полтора миллиона бутылок дадут ровно семьсот пятьдесят тысяч франков в год.

— Батюшки, ахнула Клавдия Ивановна.

— Мы развернемся в акционерное общество. Наладим экспорт. Откроем отделение в провинции. Заключим контракт с бутылочным заводом. Скупим пакет их акций...

От продажи грамофона выручили двѣсти пятьдесят франков.

— Помните, Климов, обратилась к нашему другу Клавдия Ивановна.—Помните, что грамофон—это последнее мое имущество. У меня теперь только одно сомнѣние насчет этой бузы. Будет ли в ней игра. Вѣдь без игры француз пить не станет. Француз любит игру в винѣ.

— Игра будет, уверенно ответил Климов. И игра и пѣна. Все как полагается.

— То и есть, успокоилась участница в деле.— Не забудьте, что французы любят игру в винѣ...

Мы все лихорадочно взялись за работу. Климов и кавказец что то отмеривали, отвѣшивали, мѣшали, пробовали. Мы с Рындиным исполняли всю работу.

Два дня кавказец хмурился и ругался, а Климов бѣгал до ставить все новые порошки и составы. Наконец, последнее

варево дало самую настоящую рафинированную бузу, и наш кавказский человек пришел в благодушное настроение.

Климов собирался тут же разлить бузу в бутылки, но черкес решительно заявил, что буза должна отдохнуть в котлѣ двадцать четыре часа.

На шум пришла Клавдия Ивановна. Лицо у нее было озабоченное.

— Я все беспокоюсь насчет игры. Не забудьте что без игры ничего не выйдет. Французы любят игру в винѣ...

В этот день впервые за три года Клавдия Ивановна не пришла к обѣду. Возвратилась она лишь к вечеру и заперлась у себя в комнате. Мадам Лебонье, занимавшая соседний номер, услышала разговор в ее комнате. Заниженная загадочным отсутствием соседки во время обѣда и незнакомым мужским голосом мадам Лебонье осторожно приподняла портрет Наполеона со стѣны и через щелку, продланную в стѣнѣ одним из любопытных жильцов этой комнаты, увидѣла Клавдию Ивановну оживленно бесѣдовавшую с черкесом, изобрѣтателем нашей бузы.

Поздно ночью в присутствии всех компаньонов отдохнувшую бузу разлили в бутылки, закупили и собирались было поставить на лед. Но тут вмѣшалась Клавдия Ивановна, которая настояла, чтобы пробки были укрѣплены проволокой.

(Окончание следует).



они лишаются возможности не только продать дом или землю, но снять квартиру, взять администратора, выдать доверенность или даже продать старые брюки, при условии совершения этих действий у нотариуса. Спрашивается зачем же ему тогда нужно „общественное“, которого он так упорно добивался и которое по закону ему дает все права?

Надо думать, что в самом непродолжительном времени Министерство Юстиции даст все необходимые разъяснения, руководствуясь общепринятым правилом, что „закон обратной силы не имеет“.

## FORTEPIANY

PIANINA  
PIANOŁE  
FONOLE  
FISHARMONJE

na raty do 10 miesięcy na-  
być można w składzie

HELENY SMOLARSKIEJ

— Kraków Szewska, 9. —

### ОТРАВЛЕНИЕ АЛКОГОЛЕМ.

В среду 3-го июня по улице Школьной возле дома № 51 обнаружен труп сторожа общественной бани Павла Саковича.

Дознанием установлено, что смерть, последовавшая внезапно, явилась последствием чрезмерного потребления алкогольных напитков.

### ЗАСЕДАНИЕ ГОРОДСКОГО СОВЕТА.

В субботу 6-го июня в помещении городского магистрата состоится заседание Городского Совета. В числе вопросов значится несколько вопросов имеющих важное общественное значение.

### СПОРТИВНЫЕ СОСТЯЗАНИЯ В КВАСИЛОВЕ.

В воскресенье 7 июня на спортивном поле чешских „Соколов“ в Квасилове, состоятся спортивные состязания, после окончания коих состоятся танцы. Играть будет два оркестра чешских соколов. Начало в 3 ч. дня.

### СЛУЖЕБНАЯ ПОЕЗДКА.

Помощник ровненского уездного Старосты г. Лисецкий выехал на днях по служебным делам в г. Кременец.

### В ПОЛЬЗУ ПОЛЬСКОГО КРАСНАГО КРЕСТА.

В воскресенье 7 г. июня в саду „Селянка“ состоится устроенная в пользу Общества Польского Красного Креста большая лотерея-аппри. Среди фантов будет много ценных вещей.

Время лотереи и гулянья будет играть два оркестра военной музыки. Начало в 1 ч. дня.

Надо полагать что по примеру прошлых лет, публика отнесется отзывчиво и посетит устраиваемую лотерею, поддержит это столь полезное учреждение.

### ОСВЯЩЕНИЕ ЗНАМЕНИ ЦЕХА КОЛБАСНОГО ДЪЛА.

В воскресенье в 9 ч. утра в гимназической часовне около кураториума состоится торжественное освящение знамени цеха колбасного дела.

Программа предстоящего торжества следующая:

- 1) Сбор членов цеха около знамени перед канцелярией Общества в 8 ч. утра.
- 2) Шествие со знаменем в каплицу св. Станислава.
- 3) В 9 ч. утра торжествен-

ное богослужение и проповедь 4) Посвящение знамени кс. прелатом Кузминским.

5) Церемония вбивания гвоздей крестными родителями, делегатами гостями и членами Общества.

6) Принятие присяги хорунжим и его помощником.

7) Шествие по улице 3 Мая с возданием надлежащих почестей знамени...

8) Вход со знаменем в залу „Сокола“ где сервирована будет общая закуска. В 8 ч. вечера танцевальный вечер в зале „Сокола“. Вход на танцевальный вечер 2 зл. причем чистый доход предназначен на усиление средств для постройки собственного дома для нужд Общества.

Правление цеха колбасного дела одновременно обратилось ко всем местным общественным организациям с просьбой принять участие в этом торжестве, прислав своих представителей.

Распорядители будут снабжены синими-красными повязками на руках.

### ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВЗЫСКАНИЕ НАЛОГОВЫХ НЕДОИМОК

Ввиду неоднократных жалоб на слишком энергичных мѣры, применяемые нередко секвестраторам и по отношению к мелким и экономически слабым плательщикам, при взывании промыслового налога, Министерство финансов в последнем своем циркуляре разъяснило подведомственным учреждениям, что подобная энергичная мѣра допустима лишь при взывании недоимок с более состоятельного класса.

Лицам же менее состоятельным, министерство представляет право оказывать сопротивление на трехмесячный срок, само собой разумеется — со взыванием положенных процентов.

### Экскурсия волинских учителей в г. Львов.

По инициативе Попечителя Волинского учебного округа г. Сикоры, недавно была организована экскурсия 67 учителей начальных училищ волинского воеводства в г. Львов, под руководством инспектора народных училищ Ковельского уезда д-ра Крыстановского. Целью экскурсии было ознакомление с постановкой учебного дела в аналогичных училищах в г. Львов.

Волинские учителя были встречены крайне радушно львовскими коллегами, которые сделали все возможное, чтобы цель экскурсии увенчалась успехом.

### Танцевальный вечер в Клевани.

В воскресенье 7 июня с. г. по случаю открытия в Клевани летней колонии для детей сирот, в помещении упомянутой колонии состоится большой танцевальный вечер, которому будет предшествовать большое гулянье в лесу и различные игры с всевозможными аттракциями. К сведению публики сообщается, что поезда отходят в Клевани четыре раза в день: в 4,52 утра, 3,04, 4,15 и 8,22 вечера. В случае дождливой погоды вечер переносится на следующее воскресенье.

### Из жизни колонистов.

На состоявшемся на днях соединенном собрании военных и гражданских колонистов (осадников) достигнуто полное объединение, путем выбора общего правления, в состав которого вошли в равном

количестве представители как тех, так и других.

### В Польской Мацеж Школьной.

На минувшей неделе Польской Мацеж Школьной организованы были два научно-популярных лекции, одна в Клевани („Внешкольное просвещение здесь и за границей“) и другая в Клевани („Зачем платили налоги“). Обе лекции прочитаны были Инструктором внешкольного просвещения при Волинском Главном Правлении Польской Мацеж г. Бабиничем.

Особого внимания заслуживает Лекция, прочитанная в Клевани в костельной оградѣ, собравшая многочисленных слушателей. Как нам передавали г. Бабинич занят организацией подвижных просветительных команд и „Companie des gamins“ на французский образец, которые, как известно пользовались большим успехом повсеместно во Франции.

### Неудачная конкуренция.

В городе появилось 4-го июня расписание поездов, изданное „Волинским Словом“. На следующий день пятого, в продажу поступило „расписание поездов“ изданное конкурентом, украинской газетой „Дзвин“. Наши читатели обращаются к издательству „Дзвин“ с просьбой дополнить очевидно впопыхах составленное расписание, так как при сличении с расписанием „Вол. Слова“ оказалось, что станция „Костополь“, ныне уездный город совсем отсутствует, а на следующих станциях не хватает поездов: во Львовѣ двух, в Здолбуновѣ — двух, в Владимирѣ Волинском — трех в Луцкѣ — двух, в Ковельѣ одного, в Дубно — двух, в Ровно — трех и, наконец, в Каменицѣ целых шесть поездов, а всего не хватает 21 поезда.

Тяжелая вещь конкуренция! Проще было бы подождать и перепечатать цѣликом с издания „Волинского Слова“. Ну да время не ушло!

### Ножовое убийство.

В ночь на 14 мая в дер. Вельбавно Здолбуновск. уезда убиты были жена местного крестьянина Прокопа Тышкун и четверо малолетних детей. Муж убитой, явившись на следующий день на полицейский пост, заявил о случившемся убийстве, причем сказал, что в убийстве подозревается своего сына от первой жены — Владимира, который в эту ночь бѣжал. При дальнейших показаниях, заявитель начал путаться, и наконец, сознался, что убийство было совершено им лично при помощи сына. Изверг муж и отец арестован, соучастник же в убийстве, его сын, успел сбѣжать на советскую территорию. Причины убийства пока еще не выяснены.

### Кино „Прима“

Последние дни в кино „Прима“ большим успехом пользовалась эротическая картина, переланная из повести того же названия „Санни“ Арцыбашева, проходящая ежедневно при полных сборах. Демонстрация картины сопровождалась кроме игры вполне приличного струнного оркестра пением русских пѣсень исполняемых любительским хором.

### АНКЕТА МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХ ДЕЛ.

Министерство Внутренних Дел, желая ознакомиться все-

сторонне с деятельностью городских самоуправлений в области снабжения населения продуктами первой необходимости, разослало во все воеводства подробные анкетные листы, содержащие ряд вопросов по продовольственному делу.

В область деятельности городов по продовольственному делу входит преимущественно попечение о снабжении населения мясом, хлебом, молоком, а также устройство торговых площадей и крытых рынков.

Министерство требует присылки точных данных, относящихся к этой деятельности а также выяснить в каких условиях в настоящее время производится торговля съестными продуктами, располагают ли города своими скотобойнями, городскими мясными лавками, хлебопекарнями. Какими кредитными располагают городские самоуправления для расширения своей деятельности в этом направлении. Министерство требует данных также относительно городских и частных булочных и хлебопекарен о их техническом и санитарном устройстве, и о существующих на местах цен на хлеб. Кроме того Министерство требует сообщить данные относительно городских налогов, введенных магистратами на различные продовольственные и съестные продукты.

## KREM PERŁOWY

P A S T A  
D O  
Z E B Ó W

Ihnatowicz Lwów

WSZĘDZIE  
D O  
N A B Y C I A M

## Письмо в редакцию.

М. Г. Г. Редактор!

В № 858 „Волинского Слова“ помещена хроникерская заметка „С маевки в полицейский комиссариат“ которая не отвечает истине. Произошедшее представляется так:

В воскресенье 31 с. мая около 5 час. вечера я нанял извозчика № 82 Лазаря Мендельсона, чтобы он меня повез в лес находящийся за т. зв. „Сосенками“. Со мною вместе поехали знакомые мои Булах и Коваленко. По приезде в лес я угостил извозчика водкой и он немного выпив притворился пьяным, при чем зорко стал слѣдить за моим портфелем в котором находились доллары, русские золотые монеты и польские злотые. Когда начал наступать вечер я предчувствуя, что извозчик имеет какие то злые по отношению ко мне намерения, предложил ему запречь лошадей и возвращаться в г. Ровно, тогда он окончательно притворился пьяным и в просьбу моей совершенно отказал. Видя, что нет другого исхода я сам нашел и запрег лошадей, посадив извозчика рядом с моими спутниками, а сам сѣв на место извозчика, поехал по направлению в г. Ровно. На 6 верст от г. Ровно,

появившись сзади меня в повозке, и обернувшись я увидел Булах сдерживающего извозчика, у которого в руках был нож направленный в мою спину. Догадываясь, что извозчик имеет намерение меня ограбить, я схватил его за руки, вырвал ему нож и выбросил из повозки, сам же уехал на его повозке в г. Ровно, где немедленно заявил в полицейский комиссариат о произошедшем. Высланный сейчас же полицейский патруль встретил возвращающегося извозчика совершенно трезвого, который доставлен в комиссариат полиции и послѣ составления протокола передан был в распоряжение Судебного Следователя.

Никаких денежных расчетов ни с моей ни со стороны моих спутников с извозчиком не было.

Примите уважение  
Станислав Бялый.

Ровно, 4 июня 1925 г.

## Воспоминания.

Арсений Форшakov „Вечера Прошлого“ Стихи. Изд-во „Пресса“ Рига.

Умышленные и не умышленные нарушения ритмики, ошибки в ударениях, сомнительной чѣстности словотворчество и искажение существующих слов, (напр. „медвѣжий“ вместо „медвѣжий“), а также подражательность далеко не безукоризненным образцам, — все это мѣшает нам признать в г. Форшakov „милостію Божіей поэту“. Как стихотворец же он не хуже многих других графоманов, владеющих порою даже собственной римой (напр., тихие — пиррихи).

Нельзя также отказать ему в известной культурности и начитанности.

Вѣщность книги была бы вполне приличной, если бы не советское правописание, бросающее на нее отблеск некоторой вульгарности.

Н.

С. Р. Минцлов „Под шум дубов“ Исторический роман. Сибирское к-во Берлин.

Автор переносит нас в старый полунезависимый Псков, то ведущий торговлю с ганзейскими городами, то воюющий с ливанским орденом. Перед читателем встает довольно живо изображенная картина быта и нравов начала XVI в., погром немецкого двора в Псковѣ, неудачный набѣг ушкуйников на Дерпт, осада Печерского монастыря и т. п. эпизоды из жизни описываемой эпохи. Книга представляет поэтому интересное чтение не только для юношества но и для взрослых читателей.

Каппа.

Читайте  
Волинское Слово



**Д-р ЛЯШЕВСКИЙ**  
сифилис (606-914)  
и  
венерические  
Примужчин 8—1½, 5—7½,  
женщин 5—6  
Улица 3-го мая Шоссе-  
№ 55. сейман

**Д-р Д. ПОЛЯК**  
болѣзни:  
венерические и венерические  
Примот 10—1 и от 4—7  
ул. МИЦКЕВИЧА 34 во дворѣ

Специалист по болѣзням сердца, легких и желудка

**Dr. F. Hahn**

Lwów, Gródecka 46, tel. 8-34  
примѣняет при изслѣдованіи  
больных рентгеновскіе лучи.

**НЕРВНЫЕ НЕВРАСТЕННИКИ**  
которые раздражительны, страдают от-  
сутствием воли, недостатком энергии,  
меланхолией, пресмыслием жизни, без-  
сонницей, головной болью, чрезвычными  
раздраженіем нервов, сенезомом, нерв-  
ным расстройством сердца и желудка  
получат безплатно брошюру Д-ра  
Weisego „Cierpienia nerwów“  
D-r Gebhard & Co Gdańsk Am Lege  
Tor 15.

**Majątek** okolicz Włodawy  
250 morgów sprze-  
dam. Wody rybne: 84 morgi, łak  
dwukrotnych 68, ziemi ornej 72 m.  
lasu do 20 morgów ładny dworek  
ogród, zabudowania, inwentarz  
żywy i martwy nadkompletny.  
3 km. od kolei, poczty i teleg-  
fu Blizsze szczegóły Warszawa,  
Marszałkowska 94 Tow. „Pawfilm”  
tel. 187-02 Przesłaniecki

Признаки самыя лучшими



ТРЕБУЙТЕ ВСЮДУ  
**Władysław OTOROWSKI**  
Фабрика аппаратов  
и безопасных ножи-  
ков для бритвы  
Kraków ul. Zwierzyniecka 15

**Dokładność czasu**  
**i piękność formy**  
daje fabryka

**OMEGA**  
w swoim nowym typie zegarka  
**zł 39. —**  
Do nabycia w pierwszorzędnych  
magazynach zegarmistrzowskich

**Ограждения** ПРОВОЛОЧНЫЕ  
СЪТКИ —  
металлическія и зеленые для окон  
рафы, Сята, швейцарскій газ, про-  
дыривленная жѣсть.—I. KONRAD  
Lwów PASAŻ FELLERÓW

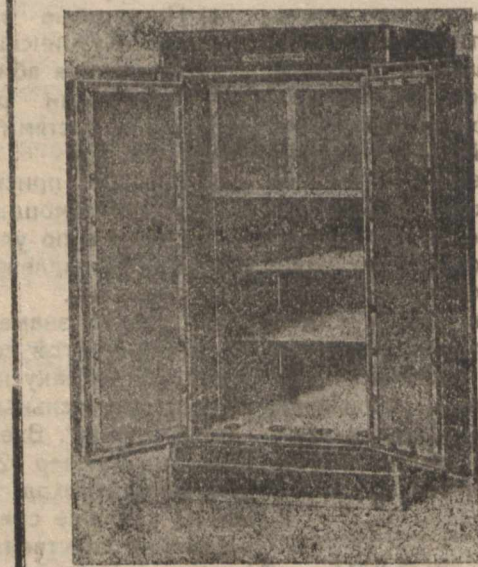
Пейте только известны чай  
**E. W. I. G.**  
Он отличается превосходным ароматом, красивым  
кристаллическим оттенком и приятным вкусом.  
Главный склад и контора  
**ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90**

**HEMATOGEN LEK**  
leczy blednicę malokrowistość,  
skrofule, nerwy, wzmacnia si-  
ły, poprawia cę, pobudza  
apetyt, nie psuje zębów—dla  
doroślých dzieci i starców.  
Skł. gl. Warszawa, Trębacka  
Apteka.

**CZYŹCZA ŻOLĄDEK**  
Chronią od reumatyzmu, artretyzmu  
od uderzeń krwi do głowy  
**REFORMACKIE**  
PIGULKI APTEKI  
Karczewski-Tuszyński  
Warszawa, TRĘBACKA 4 tel. 13-71  
Zadawaj tylko z zakonnikami

**Фот. Бернштейна 159**

ТОЛЬКО в ФОТОГРАФИИ  
**БЕРНШТЕЙНА**  
№ 159.  
За 3 зл. можно —  
получить  
**6 ретушovaných**  
открыток  
на коричневой бумаге  
**Фот. Бернштейна 159**



**Władysław Chudzikowski**  
**Fabryka kas ogniotrwałych**  
Lwów, ulica na Błonie I. 22, tel. 15-34

**„FUTRO”** SP. Z OGR. ODP.  
PAROWA FABRYKA WYPR-  
AWIANIA I FARBOWANIA FUTER  
Adres telegraficzny: „FUTRO ŻYWIEC” Telefon Nr 68

Всѣвозможныя  
мѣховыя издѣлія  
Импорт овецких кож.  
Экспорт кроликовых кож.  
Принимается всякаго ро-  
да работы по выправкѣ  
и краскѣ мѣхов, —  
Представительство загра-  
ничных фирм, исключи-  
тельно липских

MAŁOPOLSKA ŻYWIEC MAŁOPOLSKA  
ODDZIAŁ SPRZEDAŻY: KRAKÓW, BRZOSZOWA 17.  
Adres telegraficzny: „Futro” Kraków.

**МЕЛЬНИЧНЫЕ МАШИНЫ**, камни, турбины, моторы  
рубанки, мотовороты, гат-  
ры, пилы, лѣсопильни, пилы, газ, насосы, арматуру принадлежностей на выго-  
дных условиях распродажи предлагает  
**„PILOT”** Lwów ul. Batorego 4.  
Технический совет бесплатно.

**ГРАМОФОНЫ и ПЛАСТИНКИ**

Предлагает очень дешево главный склад музыкальных  
инструментов фирмы „HECHT” как то:  
Самые лучшие грамофоны с трубами. . . . . 56 зл.  
без . . . . . 45 зл.  
Пластины с маркой „ангел” новѣйших снимков  
Syrana . . . . . 2,50 зл.  
Новѣйшія пластины заграничныя по . . . . . 3,50 зл.  
Школьные скрипки, смычки, коробочныя футляры  
Цѣлый прибор . . . . . 16 зл.  
Мандолины . . . . . 8 зл.  
Ручная гармонія I рядная стальная . . . . . 20 зл.  
Ручная гармонія II рядная . . . . . от 45 зл.—150 зл.

ВНИМАНИЕ на фирму и № дома  
**Juljusz Hecht i S-ka**  
Lwów, Gródecka 59A Tel. 33-31a.

Строительно-  
**фабричное предприятие**

Sp. z ogr. pag. w KRAKOWIE  
ul. Straszewskiego 11-1 Tel. nr. 4396

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик  
черепиц, известково-цементовых заводов шамотных ма-  
териалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличе-  
ніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія,  
—Цементное укрѣпленіе паровых и дестиллированных  
котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода про-  
мышленных заводов.

**Вниманию публики!**  
В первоклассном обувном магазинѣ  
**Бр. И. и Я. Либерман**  
ул. 3-го Мая 93 соб. дом  
**К ЛѢТНЕМУ СЕЗОНУ**  
получен свѣжій большой выбор всевозможной ИЗЯЩНОЙ  
— — — — — ОБУВИ послѣдняго слова моды — — — — —  
НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ  
Цѣны вѣ въ всякой конкуренціи  
**ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!**